

# Распоряжение директора Департамента

Категория: УЧАЩИЕСЯ

Дата публикации:  
29 июня 2009 г.

Номер: **A-630**

Кас.: АДАПТАЦИЯ К РЕЛИГИИ УЧАЩИХСЯ

С.: 1/1

## ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Настоящее распоряжение заменяет Распоряжение А-670 директора Департамента от 19 февраля 2003 г.

Настоящий документ регламентирует процедуры предоставления учащимся освобождения от занятий для религиозного обучения. Также в нем изложены указания и процедуры, которыми следует руководствоваться школам при рассмотрении заявлений на адаптацию к религиозным обрядам и традициям.

### Изменения:

- Изменен формат распоряжения.
- Каждый семестр родители обязаны получать из религиозной организации справку о посещении их ребенком последней во время освобождения от школьных занятий и предъявлять ее директору школы не позднее последнего дня соответствующего семестра.

## **АННОТАЦИЯ**

Настоящее Распоряжение определяет правила, предписания и процедуры, регулирующие порядок предоставления учащимся освобождения от занятий для религиозного обучения и описывает рекомендуемые виды адаптации к религиозным обрядам и традициям. Оно заменяет редакцию Распоряжения А-670 от 19 февраля 2003 г. Администрация и сотрудники школ должны ознакомиться с данным Распоряжением.

### **I. ВВЕДЕНИЕ**

Запрещается дискриминация учащихся по принципу их религиозной принадлежности, и школы должны предоставлять обоснованные виды адаптации, чтобы учащиеся могли пользоваться своими религиозными правами. В то же время, школы должны принимать во внимание конституционный запрет против излишнего вмешательства государства в деятельность религиозных организаций. В данном Распоряжении изложены указания, которыми следует руководствоваться школам при рассмотрении запросов на адаптацию к религиозному обучению, обрядам и традициям учащихся. Данные правила относятся в равной мере ко всем учащимся и религиозным традициям.

#### **A. Освобождение от учебных занятий для получения религиозного образования/обучения**

В соответствии с Распоряжением руководителя Департамента образования штата Нью-Йорк (CR 109.2) Департамент образования г. Нью-Йорка предусматривает освобождение от последнего часа учебного дня по средам для получения религиозного образования/обучения.

Допускается отсутствие получившего разрешение учащегося в школе во время учебных занятий в связи с посещением программы религиозного обучения или образования вне школы. Программа религиозного обучения должна устанавливаться и проводиться законно учрежденной религиозной организацией или под контролем такой организации.

##### **1. Обязанности\* родителей:**

- a. Запрашивая освобождение ребенка от занятий для получения религиозного обучения, родители обязаны подать подписанное ими письменное согласие и копию регистрации ребенка в программе религиозного обучения. В этом согласии должна быть указана религиозная организация и место проведения занятий.
- b. Родители должны уведомить администрацию школы в случае отмены участия ребенка в программе религиозного обучения.
- c. Если из-за раннего роспуска учащихся учебный день в школе сокращается, родители должны согласовать возможный перенос с религиозной организацией.
- d. Каждый семестр родители обязаны получать из религиозной организации справку о посещении их ребенком последней во время освобождения от школьных занятий и предъявлять ее директору школы не позднее последнего дня соответствующего семестра.

##### **2. Обязанности школы:**

Школа:

- a. по получении от родителей подписанного ими письменного согласия и копии регистрации ребенка в программе религиозного обучения, как указано в пункте I.A.1, должна освободить его от последнего часа учебного дня по средам для получения религиозного образования/обучения. Согласие родителей и копия регистрации должны быть приобщены к школьному делу ребенка.

\* Под понятием «родитель» в тексте настоящего Распоряжения подразумевается родитель(и) или опекун(ы) учащегося, любое другое лицо(а)/агентство, состоящее с ним в родительских или опекунских отношениях, или сам учащийся, свободный от родительской опеки или достигший 18-летнего возраста.

- b. должна организовать систему напоминания учащимся и учителям о том, что приближается время освобождения от занятий. Такое освобождение должно проводиться в соответствии с правилами, утвержденными в школе. Администрация школы должна принять все меры, чтобы обеспечить своевременный роспуск.
- c. не должна отстранять необоснованно детей, посещающих программы религиозного обучения, от участия в послеурочной программе по причине позднего возвращения с программы религиозного обучения.
- d. не должна применять меры наказания учебного характера за отсутствие в связи с посещением в отведенное время программы религиозного обучения.
- e. должна обеспечить качественную образовательную программу ученикам, не принимающим участия в программах религиозного обучения.
- f. не несет ответственности за обеспечение посещения учащимися программ религиозного обучения. Сотрудники школ не дают ответов на запросы касательно отсутствия учащихся на религиозном обучении и не предоставляют никакой информации об учащемся, кроме информации, разрешенной к распространению Распоряжением директора Департамента образования А-820.
- g. не должна допустить на своей территории или рядом с ней проведения агитации за участие в программах религиозного обучения. Кроме того, в школе не должно производиться каких-либо объявлений о таких программах.
- h. согласно пункту I.A.1.d, составлять в конце каждого семестра ведомости посещаемости учащихся, записанных в программы религиозного обучения.

## **В. Адаптация к религии учащихся**

1. Заявления на адаптацию к религиозным обрядам и традициям необходимо направлять в письменном виде соответствующим сотрудникам школы. Такие заявления следует подавать заблаговременно, чтобы школа могла принять необходимые меры и корректировку расписания там, где это потребуется.
2. Каждое заявление на адаптацию должно быть рассмотрено школой в индивидуальном порядке и с должным пониманием. Сотрудники школы должны принять все возможные меры для адаптации по таким заявлениям с учетом норм законодательства, ответственности и норм Департамента образования, а также с учетом школьной образовательной программы и индивидуальной программы учащегося. Со своей стороны, родители также должны сотрудничать со школой для достижения согласия в вопросе адаптации.
3. Соблюдение религиозных традиций вне школы
  - a. Там, где представляется необходимым и возможным с точки зрения школьной программы, расписание занятий отдельных учащихся должно быть скорректировано, чтобы обеспечить свободное время для соблюдения религиозных традиций вне школы. Решение о выделении учащимся времени для соблюдения религиозных традиций в течение учебного дня принимается директором школы. При этом следует учитывать, в частности, следующие факторы:
    - ii. количество запрашиваемого времени;
    - iii. запрашиваемую продолжительность адаптации;
    - iv. влияние на расписание занятий конкретного учащегося, например, какие занятия будут пропущены;
    - v. можно ли наверстать пропущенное время занятий; и/или
    - vi. приведет ли адаптация к тому, что учащийся недополучит требуемый объем знаний по программе.

- b. Учащимся, отсутствующим в связи с соблюдением религиозных традиций в дни проведения тестирования сторонними организациями, следует сообщить об альтернативных датах тестов, проводимых для верующих учащихся.
- c. Также следует собирать необходимые сведения о посещаемости. Учащиеся, соблюдающие религиозные праздники, как включенные в официальный календарь Департамента образования штата Нью-Йорк, так и иные религиозные праздники, не зарегистрированные в ежегодно распространяемом календаре, могут освобождаться от посещения на основе письменного заявления от родителей, поданного до дня религиозного праздника. Учителя должны пометить учащихся как отсутствующих. При этом в систему ATS необходимо ввести код причины отсутствия "05" (Соблюдение религиозных/культурных традиций) в соответствии с Распоряжением директора Департамента образования A-210.
4. **Молитвы**
- Учащимся, которые желают совершать молитвы в школе, разрешается делать это при условии, что они не мешают проведению занятий и не нарушают нормального выполнения школьной программы. Во избежание появления видимости поддержки какой-либо определенной религии или иного вида вмешательства, школа не должна выделять помещение или отводить специальное место для молитвы учащихся. Школьная администрация не может организовывать, пропагандировать, проводить или принимать участие в таких молитвах. Примечание: Учащиеся средней школы имеют право собираться в религиозные клубы, а также встречаться и совершать молитвы во внеурочное время в соответствии с "Законом о равном доступе" (Equal Access Act), Распоряжением директора Департамента образования A-601, а также правилами конкретной школы.
5. **Соблюдение поста**
- Учащимся, соблюдающим пост, следует разрешать сидеть в столовой отдельно, если они того пожелают.
6. **Ведение документации**
- Школа должна обеспечить ведение достоверной документации по фактам адаптации, предоставленной для соблюдения религиозных традиций. Данная документация должна включать заявления на адаптацию, меры, принятые для адаптации, а также причины согласия или отказа на адаптацию.

## II. **СПРАВКИ**

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться по адресу:

Телефон:  
212-374-6095

*The Office of Mandated Responsibilities*  
N.Y.C. Department of Education  
52 Chambers Street – Room 218  
New York, NY 10007

Факс:  
212-374-5751